

看  
面



★小鸡小鸡快睡觉★

# 想见 圣诞老人的 老鼠

【法】克里斯蒂娜·贝热尔 【法】埃尔韦·勒戈夫 / 编绘  
橘子园夫人 / 译



暖房子绘本馆

云南出版集团公司  
晨光出版社

· 图书在版编目 (CIP) 数据

想见圣诞老人的老鼠 / (法) 贝热尔, (法) 勒戈夫编绘; 橘子园夫人译.

—昆明: 晨光出版社, 2013.3

(小鸡小鸡快睡觉)

ISBN 978-7-5414-5448-6

I. ①想… II. ①贝… ②勒… ③橘… III. ①儿童文学 -

图画故事 - 法国 - 现代 IV. ①I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第023380号

La souris qui rêvait de rencontrer le Père Noël © Hachette Livre / Gautier-Languereau, 2010

Author : Christine Beigel, Illustrator : Hervé Le Goff.

本书中文简体版由阿歇特出版公司【法】授权云南晨光出版社有限责任公司独家出版。

未经出版者许可, 任何单位或个人不得以任何方式复制、摘录或抄袭本书中的任何内容。

著作权合同登记号图字: 23-2012-152

# 想见圣诞老人的老鼠

【法】克里斯蒂娜 · 贝热尔 【法】埃尔韦 · 勒戈夫 / 编绘 橘子园夫人 / 译

选题策划 禹田文化

责任编辑 王林艺 刘冰远

项目编辑 王义凡

版权联系 杨 娜

装帧设计 王圆婷



出版发行 云南出版集团公司 晨光出版社

地 址 昆明市环城西路 609 号

邮 编 650034

发行电话 (010) 88356856 88356858

开 本 210mm × 226mm 1/20

书 号 ISBN 978-7-5414-5448-6

印 刷 北京睿特印刷厂大兴一分厂

经 销 各地新华书店

版 次 2013 年 3 月第 1 版第 1 次印刷

印 张 1

定 价 8.80 元

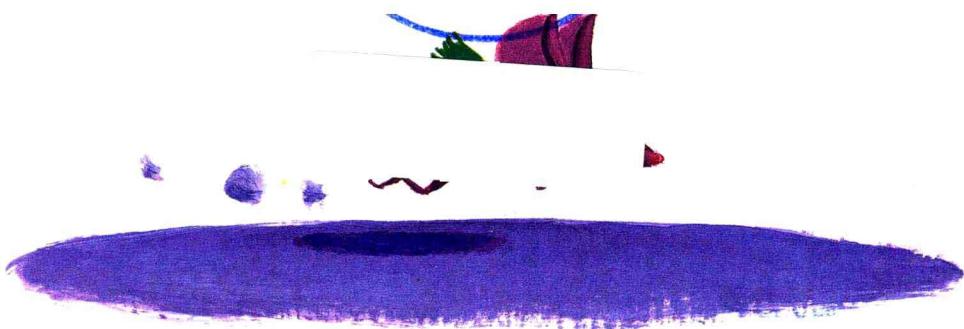


退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和印务部门 (010-88356856) 联系退换。



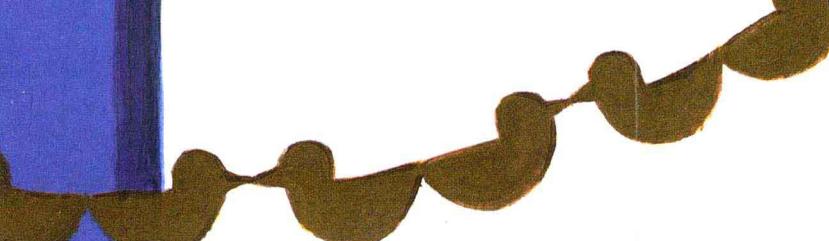
# 想见圣诞老人的 老鼠

【法】克里斯蒂娜·贝热尔 【法】埃尔韦·勒戈夫 / 编绘 橘子园夫人 / 译



云南出版集团公司  
晨光出版社





小鸡们，你们在做什么呢？

我们想看看一看圣诞老人，妈妈。

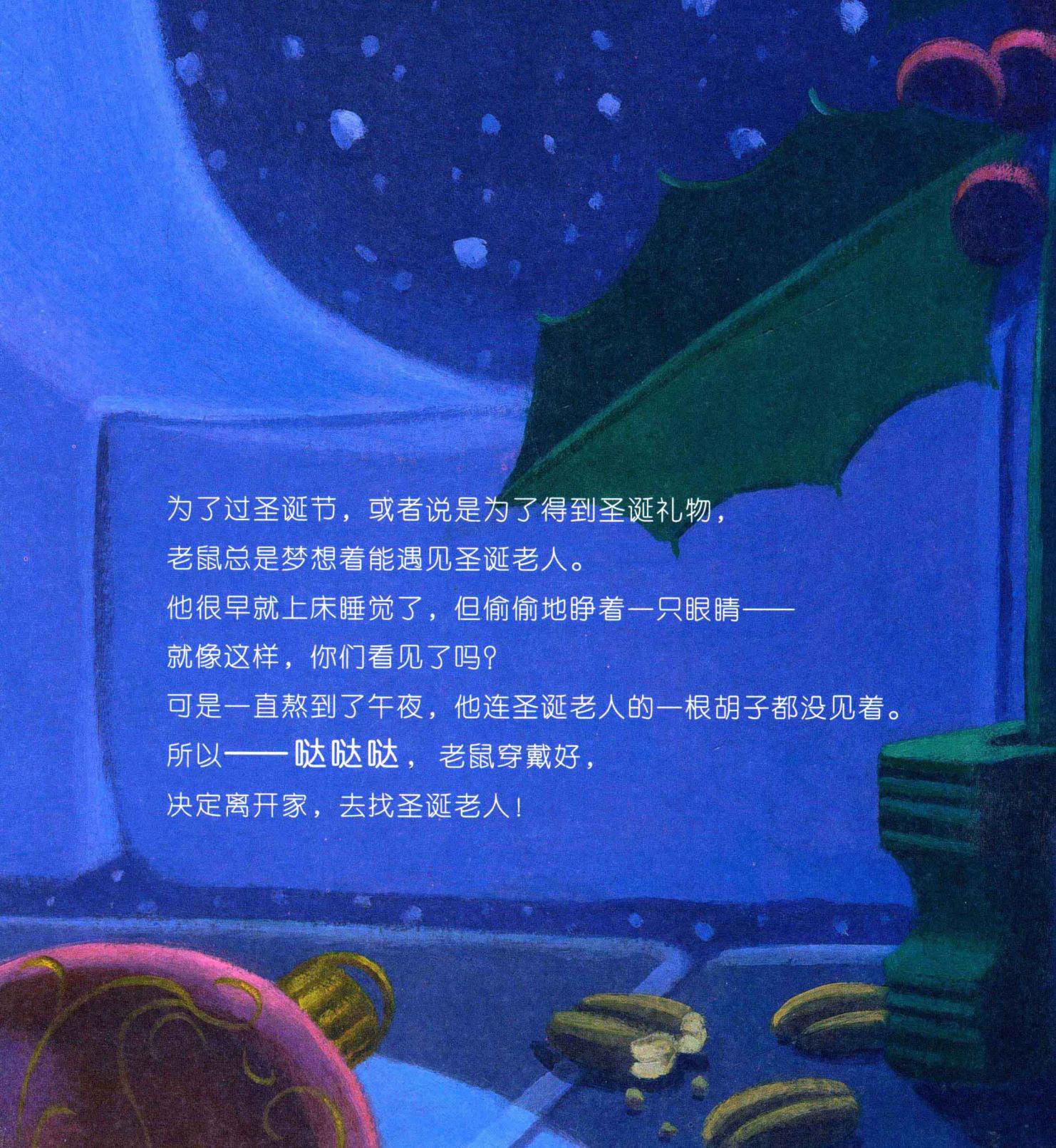
你们以为只要不睡觉，圣诞老人就会来吗？

**错！**

听着，那样只会等来一只老鼠……





The background of the image is a dark blue night scene. In the upper right, there is a large green umbrella. To the right of the umbrella, a stack of green plates is visible. In the lower left foreground, there is a pink and yellow striped object, possibly a toy or a piece of clothing.

为了过圣诞节，或者说是为了得到圣诞礼物，  
老鼠总是梦想着能遇见圣诞老人。

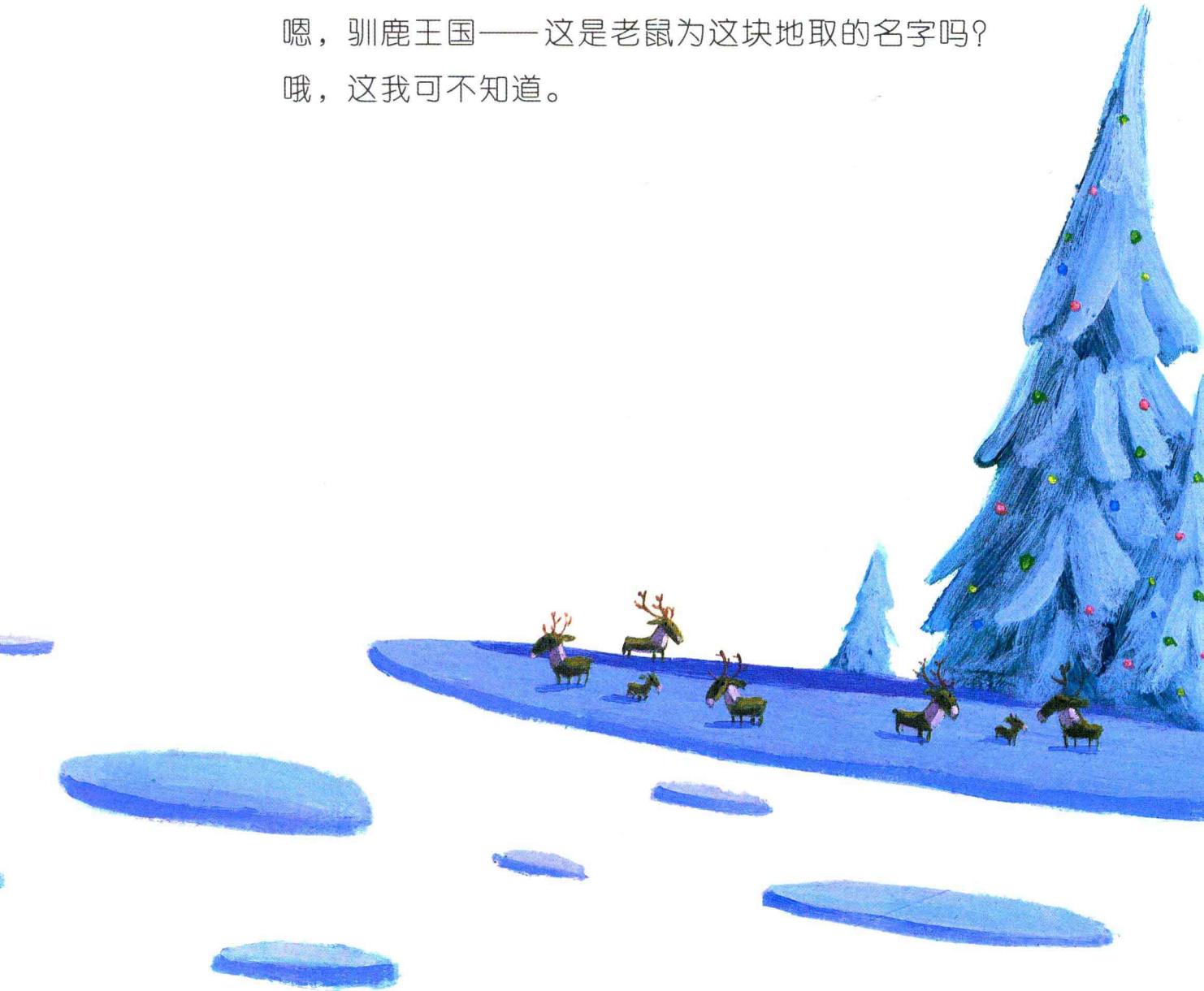
他很早就上床睡觉了，但偷偷地睁着一只眼睛——  
就像这样，你们看见了吗？

可是一直熬到了午夜，他连圣诞老人的一根胡子都没见着。  
所以——哒哒哒，老鼠穿戴好，  
决定离开家，去找圣诞老人！

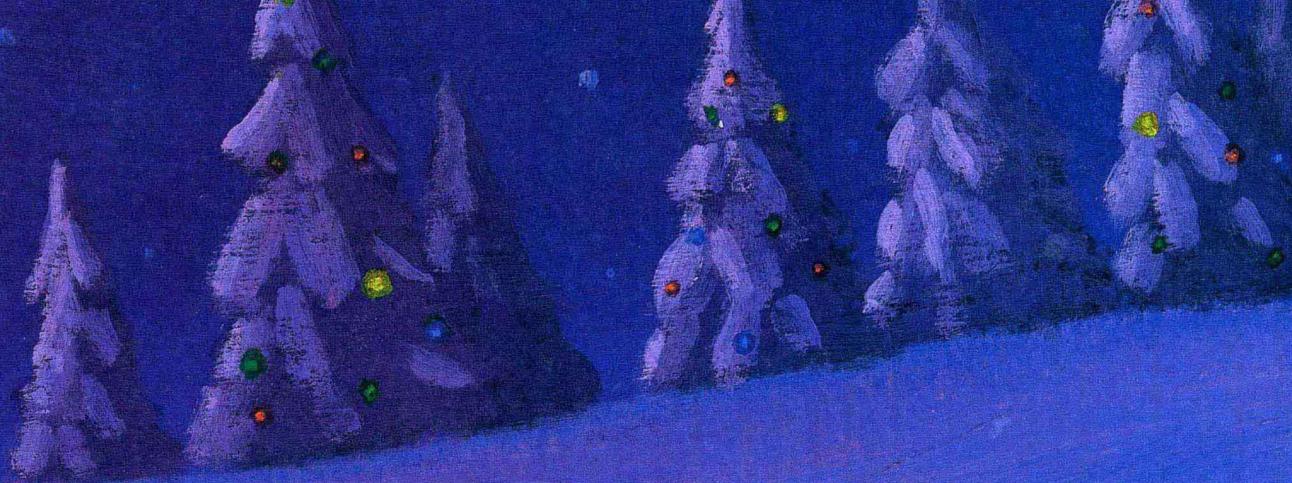


老鼠乘着飞鱼，直奔驯鹿王国，  
因为圣诞老人就住在那里。

嗯，驯鹿王国——这是老鼠为这块地取的名字吗？  
哦，这我可不知道。







“你们好！”老鼠问，“你们中哪一位是圣诞老人呢？”  
最大的那只驯鹿说：“我们都不是，我们都不是！”  
“那他在哪儿呢？”  
“这个时候，他应该在北极派发礼物吧。”  
“那我去那儿找他！”



在一块巨大的浮冰上，老鼠遇到了北极熊。

他是圣诞老人，一定是！太好了！

“你好呀，大熊熊！就是你吧，你就是圣诞小爸爸？”

“小爸爸？不是。我是大爸爸，我有十个孩子。”

北极熊很不高兴，捏着老鼠的尾巴，把他拎起来，浸到了水里，  
上上下下，提起来又浸下去，就像这样……



老鼠害怕极了，他挣脱北极熊，一溜烟地跑出雪地，跑过草地。跑呀跑呀，突然“嘣”的一声，他撞上一头戴着红帽子的驴，他们鼻子对鼻子地撞在了一起！

“是你吗？你是圣诞老人吗？”

“我不是！但是我要为你唱首歌，因为到圣诞节了嘛。

♪ 礼物，

圣诞老人，请细听我诉，  
当神奇的您，从烟囱里爬下，  
那漂亮的白色小胡子啊……”

“对哦，白色胡子！”老鼠自言自语道，

“我怎么没早想到这点呢？”









老鼠开始找有白胡子的……

他找到一个头朝下的！

你们想看看是怎么回事吗？

等一下，这得把书给倒过来。像这样，喏！



等一下，我把书再倒回来……好啦！

跑啊跑啊，快跑！

所以，我的建议是：跑吧，老鼠！

他会跑到这里来，也会跑到那里去……

圣诞老人跑啊跑，跑啊跑，和聪明的小朋友一起玩雪打闹。

圣诞老人跑啊跑，跑啊跑，和小朋友一起玩雪打闹。

你要找他？我可以给你出个主意。听着：

“嘿，我不是圣诞老人！”

“你好，圣诞老人！”

好了？那我继续！

